

# EMTOP

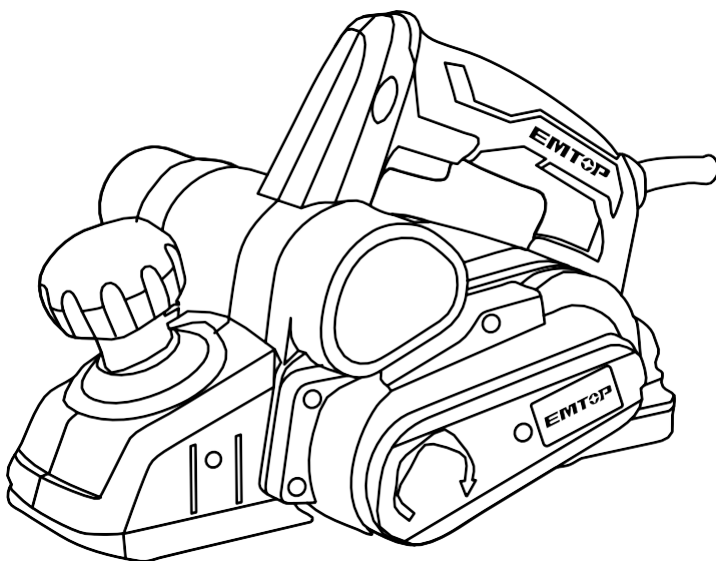
说明书材质要求: A5 80g双胶纸	说明书成品尺寸: 148x210mm
■ Black (单色印刷)	
折叠方式: 骑马钉	备注:
特别注意: 此页内容不印刷	

# EMTOP

CEPILLO ELÉCTRICO

1050W

**INDUSTRIAL**










EECR1051,ULECR1051,EECR1051-1,  
EECR1051-4,EECR1051-6,EECR1051-8,  
EECR1051S,EECR1051-9,ULECR1051-9



[www.emtop.com](http://www.emtop.com)



Los símbolos del manual de instrucciones y la etiqueta de la herramienta

	<p>Doble aislamiento para protección adicional.</p>
	<p>Lea el manual de instrucciones antes de usar.</p>
	<p>Conformidad CE.</p>
	<p>Utilice gafas de seguridad, protección auditiva y mascarilla antipolvo.</p>
 	<p>Los productos eléctricos de desecho no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o minorista para obtener consejos de reciclaje.</p>
	<p>Alerta de seguridad. Utilice únicamente los accesorios admitidos por el fabricante.</p>

## ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELECTRICAS



**ADVERTENCIA** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. *El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

*El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica operada por la red (con cable) o herramienta eléctrica operada por batería (inalámbrica).*

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas desordenadas y oscuras invitan a los accidentes.*
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- c) **Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

### 2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con el toma corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con toma a tierra.** *Los enchufes no modificados y los enchufes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.*
- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** *El agua que ingresa a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- f) **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

### 3) Seguridad Personal

- a) **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de distracción mientras se utilizan herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*
- b) **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos.** *El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos utilizado para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.*
- c) **Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y / o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta.** *Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido puede provocar accidentes.*
- d) **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave inglesa o una llave colocada en una parte giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones personales.*
- e) **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- f) **Vístete apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.*

### 4) Uso y cuidado de herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*

- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y / o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.*
  - d) **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
  - e) **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** *Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.*
  - f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
  - g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.*
- 5) **Servicio**

**Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por un técnico especializado que utilice únicamente idénticos.** *Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.*

## **Advertencias de seguridad adicionales**

- **Espera a que se detenga el cortador antes de depositar la herramienta.** *Una cuchilla giratoria expuesta puede engancharse con la superficie y provocar una posible pérdida de control y lesiones graves.*
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que el cortador puede entrar en contacto con su propio cable.** *Cortar un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "energizadas" y podría dar al operador una descarga eléctrica.*
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** *Sostener el trabajo con la mano o contra el cuerpo lo deja inestable y puede provocar la pérdida de control.*

## Riesgos residuales

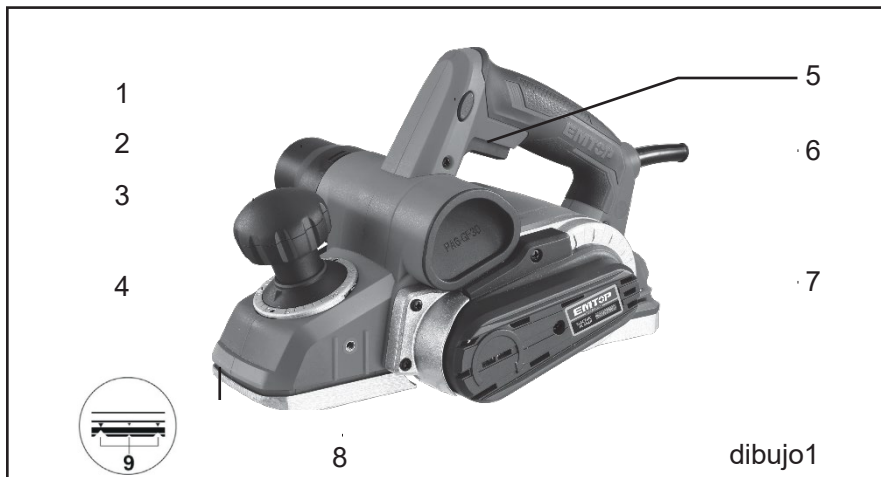
Incluso cuando la herramienta eléctrica se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la estructura y el diseño de la herramienta eléctrica:

- a) Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un período de tiempo más largo o no se gestiona y mantiene adecuadamente.
- b) Lesiones y daños a la propiedad debido a accesorios rotos que se rompen repentinamente.



**¡Advertencia!** Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en algunas circunstancias, interferir con los implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar esta herramienta eléctrica.

## DESCRIPCIÓN



1.	Botón de bloqueo para interruptor de encendido/apagado	9.	Ranuras en V
2.	Expulsor de serrín	10.	Perno de sujeción
3.	Perilla de ajuste de profundidad	11.	Parada de profundidad de rebote
4.	Escala de profundidad de cepillado	12.	Escala para rebatir ancho
5.	Interruptor de encendido/apagado	13.	Guía paralela
6.	Cable de alimentación	14.	Descanso
7.	Funda de cinturón	15.	Correa de transmisión
8.	Placa base cepilladora		

## DATOS TÉCNICOS

Número:	EECR1051 EECR1051-1 EECR1051-4	EECR1051-6 (ISRAEL Plug)	EECR1051-8 (BS Plug)	EECR1051-9 (INMENTRO Plug)	EECR1051S (SAA Plug)	ULECR1051	ULECR1051-9
Voltaje nominal:	220-240V ~ 50/60Hz					110-120V-50-60Hz	127~60Hz
Potencia nominal:	1050W					1050W	1050W
Velocidad sin carga:	16000/min					16000/min	16000/min
Profundidad de cepillado:	0-3mm					0-1/8"	0-1/8"
Ancho de cepillado:	82mm					3-1/4"	3-1/4"

## SEGURIDAD ELECTRICA

Compruebe siempre que la fuente de alimentación se corresponda con la tensión indicada en la placa de características.



La herramienta tiene doble aislamiento según EN 60745; por lo tanto, no se requiere un cable de tierra.

## MONTAJE Y AJUSTE



NOTA: Antes de utilizar la herramienta, lea atentamente el libro de instrucciones.

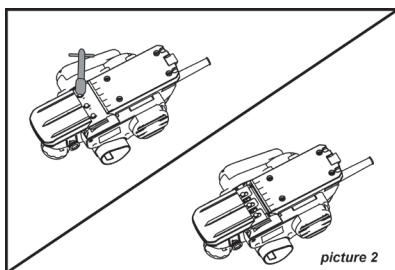


Antes del montaje y ajuste, desenchufe siempre la herramienta.

### CAMBIO DE LAS CUCHILLAS DE LA CEPILLADORA HSS

- Tenga cuidado al reemplazar las cuchillas de la cepilladora. No agarre las cuchillas de la cepilladora por los bordes cortantes. Posible peligro de lesiones debido a los filos de corte afilados de las cuchillas de la cepilladora.

### DESAMONTAJE DE LAS CUCHILLAS DE LA CEPILLADORA (VER IMAGEN 2)



- Para invertir las cuchillas de la cepilladora, gire el tambor de la cuchilla hasta que la mordaza de sujeción esté paralela a la placa base de la cepilladora.
- Desatornille los tornillos con la llave de tubo y retire la mordaza de sujeción.

- Deslice el retenedor de la cuchilla de la cepilladora junto con la cuchilla de la cepilladora fuera de la ranura guía del tambor de la cuchilla.

### MONTAJE DE LAS CUCHILLAS DE CEPILLADORAS

- Antes de volver a insertar cuchillas de cepilladora nuevas o afiladas, limpie el tambor de la cuchilla y las cuchillas de cepilladora, si es necesario, así como el retenedor de cuchillas de cepilladora HSS. Limpie las hojas de la cepilladora muy engomadas con alcohol o petróleo.
- Cada hoja de la cepilladora debe ensamblarse y alinearse centrada con la placa base de la cepilladora. A continuación, apriete los tres tornillos con la llave de tubo, asegurando la secuencia de apriete correcta en la mordaza de sujeción.

Nota: Antes de comenzar la operación, verifique que los tornillos de fijación estén bien asentados. Gire el cabezal de la cuchilla manualmente y asegúrese de que las cuchillas de la cepilladora no rocen.

## INSTRUCCIONES DE USO

### AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CEPILLADO

- Con la perilla de ajuste, la profundidad de cepillado se puede ajustar de forma variable utilizando la escala de profundidad de cepillado.

### REPOSO DE LA MÁQUINA (VER IMAGEN 3)

- El apoyo de estacionamiento permite colocar la máquina directamente después de la operación, sin peligro de dañar la superficie de trabajo o la cuchilla de la cepilladora. Durante el planeo, soporte de estacionamiento se inclina hacia arriba, lo que permite el contacto total de la parte trasera de la placa base de la cepilladora.
- PUESTA EN MARCHA**



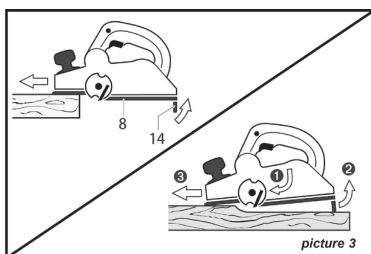
¡Observe la tensión de red correcta! El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el voltaje especificado en la placa de identificación de la máquina.

## Encendido y apagado

- Para encender la máquina, presione el interruptor de encendido/apagado y manténgalo presionado. Para bloquear el interruptor de encendido/apagado presionado, presione el botón de bloqueo. Para apagar la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado o cuando esté bloqueado con el botón de bloqueo, presione brevemente el interruptor de encendido/apagado y luego libéralo.
- Para poner en marcha la máquina, primero presione el bloqueo para el interruptor de encendido/apagado y luego presione el interruptor de encendido/apagado y manténgalo presionado. Para apagar la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado. Nota: Por razones de seguridad, el interruptor de encendido/apagado no se puede bloquear; debe permanecer pulsado durante toda la operación.

## ASESORAMIENTO LABORAL

## Cepillado (ver imagen 3)



picture 3

- -Ajuste la profundidad de cepillado deseada y coloque la parte delantera de la placa base del cepillo contra la pieza.
- -Aplique la máquina a la pieza de trabajo sólo cuando esté encendida. De lo contrario, existe el peligro de que la herramienta de corte se atasque en la pieza de trabajo.
- -Conecte la máquina y guíela con un avance uniforme sobre la superficie a cepillar.
- -Para conseguir superficies de alta calidad, trabaje sólo con un avance bajo y aplique
- Para conseguir superficies de alta calidad, trabaje sólo con un avance bajo y aplique presión en el centro de la placa base de la cepilladora.
- -Cuando trabaje con materiales duros (por ejemplo, madera dura), así como cuando utilice la anchura máxima del cepillo, ajuste sólo profundidades de cepillado bajas y reduzca el avance del cepillo, según sea necesario.
- -Un avance excesivo reduce la calidad de la superficie y puede provocar una rápida obstrucción del expulsor de virutas.

- -Sólo las cuchillas afiladas consiguen una buena capacidad de corte y proporcionan a la máquina una mayor vida útil.
- Además, el apoyo integrado permite continuar el cepillado en cualquier punto de la pieza tras una interrupción:

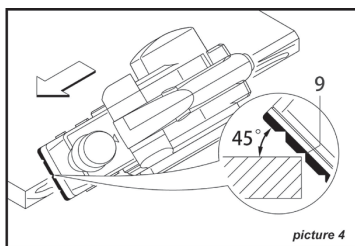
-Con el apoyo de estacionamiento plegado, coloque la máquina en la ubicación de la pieza de trabajo donde continuará el cepillado.

-Encienda la máquina.

-Aplique la presión de apoyo en la parte delantera de la placa base de la cepilladora y empuje lentamente la máquina hacia adelante (1). Esto inclina el soporte de estacionamiento hacia arriba (2) de modo que la parte trasera de la placa base de la cepilladora vuelva a estar orientada hacia la pieza de trabajo.

-Guíe la máquina sobre la superficie a cepillar (3) con avance uniforme.

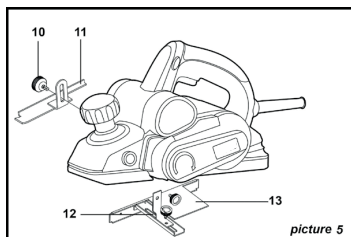
## Bordes biselados (ver imagen 4)



picture 4

- Las ranuras en V de la placa base de la cepilladora frontal permiten un biselado rápido y sencillo de los bordes de la pieza de trabajo. Dependiendo del ancho de bisel requerido, use la ranura en V correspondiente. Para ello, coloque la cepilladora con la ranura en V sobre el borde de la pieza de trabajo y guíela a lo largo del borde.

## Cepillado con guía paralela (ver imagen 5)



picture 5

- Monte la guía paralela a la máquina mediante el perno de fijación. Dependiendo de la aplicación,

monte el tope de profundidad de rebardeo con perno de fijación a la máquina.

- Afloje el perno de sujeción y ajuste el ancho de rebat solicitado en la escala. Vuelva a apretar el perno de fijación.
- Ajuste la profundidad de rebote solicitada de acuerdo con el tope de profundidad de rebote. Llevar a cabo el procedimiento de cepillado varias veces hasta alcanzar la profundidad de rebote solicitada. Guíe la cepilladora aplicando presión de apoyo lateral.

## MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica EMTOP ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mínimo de mantenimiento. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la herramienta y la limpieza regular.

## LUBRICACIÓN

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

## LIMPIEZA

Mantenga despejadas las ranuras de ventilación y limpie regularmente la carcasa con un paño suave.



## HERRAMIENTAS NO DESEADAS Y MEDIO AMBIENTE

Lleve su herramienta a un agente de reparación EMTOP autorizado, donde se eliminará de forma segura para el medio ambiente.

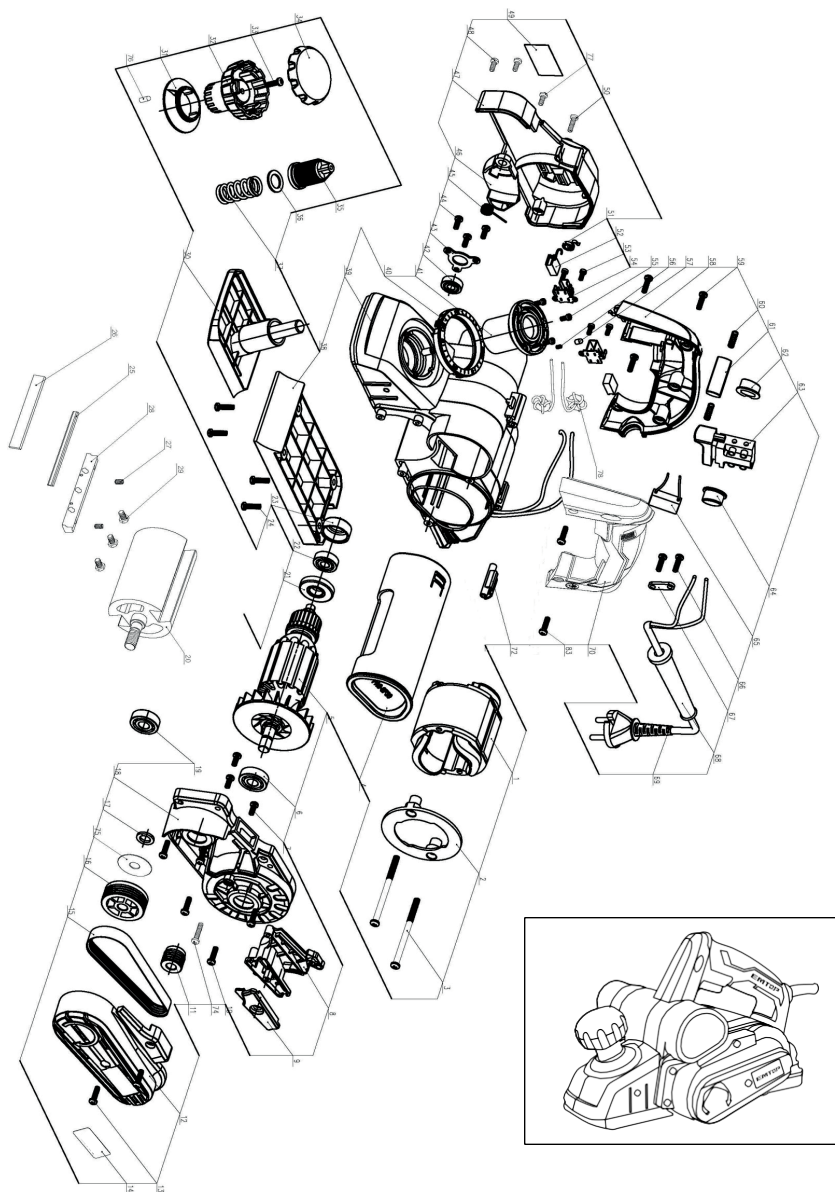
## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



EMTOP declara que estas herramientas eléctricas han sido diseñadas de acuerdo con: 2006/42/EC, 2004/108/EC, EN60745-1, EN 60745-2-14, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3: 2008.

EECR1051,ULECR1051,EECR1051-1,EECR1051-4,EECR1051-6,  
EECR1051-8,EECR1051S,EECR1051-9,ULECR1051-9

Vista en despiece ordenado



**EECR1051,ULECR1051,EECR1051-1,EECR1051-4,EECR1051-6,EECR1051-8,EECR1051S,EECR1051-9,ULECR1051-9**

**Lista de partes de repuesto**

No.	Part Description	Qty
1	Stator	1
2	Baffle	1
3	ST screw 4.2*70	2
4	Dust tube	1
5	Rotor	1
6	Bearing	1
7	ST screw 4.2*16	3
8	Wind deflector	1
9	Cover board	1
10	ST screw 4.2*16	4
11	Samll wheel	1
12	Belt cover	1
13	ST screw 4.2*16	2
14	Lable	1
15	Belt	1
16	Big wheel	1
17	Big wheel Washer	1
18	Head cover	1
19	Bearing	1
20	blade holder	1
21	Dust ring	1
22	Bearing	1
23	Bearing sleeve	1
24	ST screw 4.2*20	4
25	blade	2
26	Hang kinfe plate	2
27	Screw M4*8	4
28	Blade clamp	2
29	Screw M6*30	6
30	Front base plate	1
31	Scale indicator panel	1
32	Adjust knob holder	1
33	ST screw 5*16	1
34	Adjust knob cover	1
35	Screw thread sleeve	4
36	Depth adjust spacer φ12.5*20	1
37	Spring	1
38	Rear base plate	1

No.	Part Description	Qty
40	Scale dial	1
41	Plate locating sleeve	1
42	Bearing	1
43	Bearing cover	1
44	ST screw 4.2*8	3
45	Safty guard spring	1
46	Safety guard	1
47	Motor cover	1
48	ST screw 4.2*16	3
49	Lable	1
50	ST screw 4.2*16	1
51	Spring	2
52	corbon brush	2
53	ST screw 2.9*10	4
54	brush holder	2
55	ST screw 3*15	1
56	Spring	1
57	Gauge pin	1
58	Right handle	1
59	ST screw 4.2*7	2
60	Spring	2
61	Lock off button of switch	1
62	Right button cap	1
63	Switch	1
64	Left button cap	1
65	Capacitor	1
66	ST screw 4.2*13	2
67	Cord clamp	2
68	Cord guard	1
69	Power cord	1
70	Left handle	1
71	Internal wire	2
72	Protect board	1
73	Seal ring	1
74	Screw	1
75	Big wheel Washer	1
76	Pin	1
77	Screw	3
78	Inductor	2





# EMTOP



HECHO EN CHINA 0321.E02

BEST TOOLS CO., PTE. LTD.

   EMTOP International

Taicang Port Economic and Technological Development Zone,  
Taicang City, 215400, China.